

## La asamblea del CELAN

### **Compromiso y participación para las nuevas empresas**

El día 17 de marzo de 2004 celebramos la Asamblea General de socios de la cual extraemos la información más importante de los puntos tratados.

El primer punto tratado fue el estado financiero y la aprobación de los gastos realizados el curso pasado. Andrés Ruiz, el tesorero, dio la información del estado financiero del año, que se cerró sin pérdidas, pero señaló que, si no se logran nuevas fuentes de financiación, no se podrá llevar a cabo el próximo año el mismo número de actividades ya que hay dificultad para poder liquidar todos los gastos que vamos realizando. Así, la posibilidad de adscribirnos al Instituto de Estudios Turolenses, que nos permitiría obtener una subvención que se daba como segura, no sólo no se ha llevado a cabo sino que por motivo del deseo de adscripción de un gran número de Centros de Estudios y el cambio de financiación sufrida por la Diputación Provincial, se ha realizado la ruptura de los acuerdos con los Centros adscritos al I.E.T. Se acordó que antes de lanzarnos a una nueva publicación o una nueva actividad se debe buscar antes la forma de financiarla; así, el libro de fotografías antiguas de Andorra, que está ya preparado, se va a presentar al I.E.T. para ver si se consigue su cofinanciación.

Se aprobó enviar un escrito, redactado por Javier Alquézar, al Ayuntamiento de Andorra y a la Comarca Andorra-Sierra de Arcos para que lo debatan y tomen conciencia de que las instituciones locales deben implicarse más en el mantenimiento y desarrollo de la Cultura, especialmente si va dirigida como la que realiza el CELAN al ámbito local y comarcal. Esta carta y la búsqueda de nuevas formas de poder conseguir subvenciones motivó un largo debate entre los participantes de la Asamblea y en él se acordó subir la cuota anual de los socios, fijándose para el año 2004 en 15 euros.

El otro punto importante de la Asamblea fue informar de las futuras líneas de actuación del CELAN, entre las que destacan las siguientes:

**Jornadas sobre el Desarrollo Sostenible**, cuya finalidad es proyectar la Agenda 21 para nuestra Comarca, que tendrán lugar a lo largo de dos fines de semana en el mes de mayo de 2004, uno abierto para todo el mundo que quiera apuntarse y el segundo exclusivo para los técnicos participantes y cuyas actas serán publicadas en la *Revista de Andorra*, teniendo el CELAN la misión de actuar como apoyo logístico; **Jornadas sobre “el oficio de minero”** previstas para el mes de mayo de 2005 con motivo del cierre de la minería subterránea y con el objetivo de realizar un homenaje a todos los trabajadores de la minería, en ellas el CELAN participa en las labores de organización, logística y de publicación. Todavía están en una fase inicial de proyección, pero se pretende, con la colaboración de los Ayuntamientos, Comarca y diversas organizaciones, que tengan un gran relieve y que sean tanto culturales como festivas; y la **Jornada Anual del Folklore Comarcal**, idea que ha surgido de nuestro Centro de Estudios y que se propuso a la Comarca, que la aceptó de buen grado. Consistirá en una fiesta de tipo popular a celebrar cada año en una localidad distinta de la Comarca, con una exhibición de trajes populares que tengan los vecinos, la elaboración y degustación de los platos y postres típicos por parte de las cocineras del pueblo, actuaciones de grupos musicales de toda la Comarca y como fin de fiesta una actuación de un conjunto famoso de música folklórica aragonesa. Gargallo será el primer pueblo donde se celebre la fiesta, que tendrá lugar el próximo 12 de junio.

Tras la Asamblea Ordinaria, tuvo lugar una Asamblea Extraordinaria para adecuar y someter los estatutos del CELAN a la nueva Ley reguladora del Derecho de Asociación, asamblea obligatoria por lo dispuesto en dicha Ley. Dado que nuestros estatutos cumplían lo exigido en ella, no fue necesario realizar ninguna modificación. Como punto final de esta asamblea la Junta Directiva, encabezada por su presidente, puso sus cargos a disposición de la Asamblea, alegando Javier Alquézar que dadas las dificultades económicas que pueden presentarse tal vez no sea él la persona idónea para encabezarla, ya que tiene tendencia a realizar más actividades de las quizá posibles y que dicha Junta lleva largo tiempo funcionando. La Asamblea no tuvo en cuenta sus explicaciones y ratificó por unanimidad a la Junta Directiva. ■

### **Revista de Andorra nº 3**

*Dossier sobre el Maquis*

*La evolución urbana de Andorra*

*La Semana Santa de Andorra*

*La ermita de Nuestra Señora del Pilar*

*Memorias de Ernesto Sáenz, médico en Andorra*

*El trabajo en las minas antes de la Calvo Sotelo*

*Las elecciones locales*

**A la venta en Biblioteca Pública, Kiosco del Pablo, papelería Clips y librerías Nuri y Carlos, Luque, Peques y Macu. ■**



445 páginas, 12 € (socios, 20% de descuento)

## A las autoridades locales y comarcales

### Extracto de la carta aprobada en la asamblea del CELAN

[...]

El Celan ha asumido desde su nacimiento unas responsabilidades de acción cultural que trascienden el ámbito de la propia asociación [...] quiere decir que toda la financiación pública que recibimos (y la particular también) revierte a la ciudadanía en forma de productos y de acción culturales.

El Celan nació precisamente para cubrir el hueco que había hace cinco años sobre todo en materia de investigación y de publicaciones, asumiendo en todo momento que habían existido y existen otras instancias generadoras de cultura con las que el Celan se ha aprestado siempre a colaborar en esas y en otras más amplias tareas. Ese hueco susodicho era el de una entidad capaz y especializada en los cometidos citados, tal como existen –en algunos casos desde hace mucho– en otras poblaciones aragonesas de similar o aún menor tamaño que Andorra. Una población de sus dimensiones y de su vitalidad requerían un institución como la que quiere representar el Celan para reforzar y complementar la acción cultural promovida y contribuir al prestigio de una localidad que se enfrenta a un doble reto de futuro, el de recuperar su economía y el de ser cabecera de una comarca, nueva en todos los aspectos.

[...]

La cultura con fines sociales y no económicos es deficitaria, pero es un gasto social imprescindible, como lo es la educación o la sanidad. Una sociedad que quiere contar con una educación y una sanidad de calidad tiene que invertir en ello. Si se quiere contar con una cultura de calidad, se ha de seguir el mismo camino.

Ahora mismo hay varios proyectos de publicaciones en forma de libros, algunos de ellos en colaboración con otras asociaciones o grupos, que están muy avanzados, pero que, dados sus costes de edición, el Celan no se atreve a editar sin un respaldo financiero importante en forma de subvención o de coedición. Estos libros, como muchos otros “in mente”, se refieren a hechos o vidas de Andorra o de la Comarca y sus ciudadanos tienen derecho a su existencia. Todos esos libros y los futuros y todas las publicaciones periódicas del Celan, como las demás que hay o pueda haber desde otras instancias van componiendo el sustrato cultural del cuerpo social que configura nuestra comunidad.

[...]

Por todo ello, el Celan desea que esta exposición de motivos sea considerada tanto en el pleno del Ayuntamiento de Andorra como en el del Consejo de la Comarca a fin de pronunciarse sobre las propuestas siguientes:

- a) El Celan necesita que se reconsidere el convenio que suscribe con el Ayuntamiento, pues no ha experimentado aumento desde su inicio, y que se proceda a suscribir otro de iguales o parecidas características con la Comarca en la cuantía que todas las actividades públicas que realizamos merecen.
- b) El Celan propone que tanto el Ayuntamiento de Andorra como la comarca Andorra-Sierra de Arcos procedan en el futuro a incluir en sus presupuestos anuales una partida de ayuda a publicaciones para que puedan ver la luz todas las obras que de interés manifiesto se escriban o produzcan en o sobre Andorra y la Comarca.
- c) El Celan manifiesta la imperiosa necesidad de contar con un espacio mayor para su sede social pues el crecimiento de sus actividades y el de su biblioteca hace que resulte totalmente insuficiente el actual, un despacho que ya no es tal, sino almacén. ■

## El bombardeo de Alcañiz

### Un episodio de la Guerra Civil “descubierto” por José M<sup>º</sup> Maldonado

La historia de la Guerra Civil se sigue haciendo y sigue ofreciendo no sólo nuevas lecturas o interpretaciones sino investigaciones novedosas a partir de nuevos enfoques y un sinfín de estudios sobre personajes y hechos que, por su interés local o parcial, sólo quedaban en la memoria de testigos y protagonistas. Eso ha pasado con el bombardeo de Alcañiz en 1938, realizado por la aviación italiana en el momento del avance franquista hacia el mar tras la caída de Teruel.

José M<sup>º</sup> Maldonado, maestro e historiador, vino a Andorra el pasado 26 de febrero, invitado por el CELAN, para relatar este episodio histórico y tratar de explicar las posibles razones de su ocultamiento. La magnitud del bombardeo impresiona por el número de bombas utilizadas y, sobre todo, por la cifra de víctimas que pudo llegar a producir. Según Maldonado, la mala prensa que recibiría el ejército triunfante por semejante despropósito y el temor a la desmoralización y al desplome defensivo entre los republicanos al conocerse los hechos pudieron ser las razones de su silenciamiento en ambos bandos. El contenido de la charla se puede ampliar en *Alcañiz, 1938. El bombardeo olvidado* (IFC, 2003), libro del que es autor y donde se hallan reproducidas las imágenes que se proyectaron. Maldonado, precisamente, ofreció una primicia para los asistentes: las fotografías de los bombardeos de Alacón y Andorra que, de momento, están en fase de estudio, pues José María Maldonado está inmerso en plena investigación del papel de la aviación y de los bombardeos en la Guerra Civil española, lo que constituirá su tesis doctoral. De estos bombardeos en nuestra comarca pronto tendremos noticia en un libro colectivo sobre la Comarca de Andorra-Sierra de Arcos (DGA) en curso de ejecución y a través de las publicaciones del CELAN, según nos prometió José M<sup>º</sup>, a quien agradecemos su colaboración y su amena e interesante charla, que fue seguida de un animado coloquio entre los concurrentes. ■



José María Maldonado atiende a una de las muchas preguntas que le hizo el público al final de su intervención.

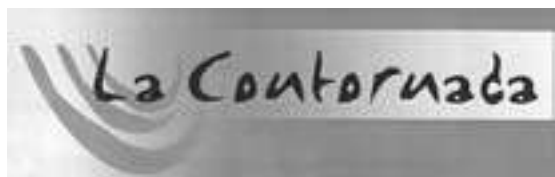
## Jornadas sobre Desarrollo Sostenible en la Comarca Andorra-Sierra de Arcos

Cuando este boletín se reciba ya se habrán celebrado en Andorra, durante el mes de mayo, estas jornadas de las que los lectores tendrán cumplida información en el próximo número.

Las jornadas hay que enmarcarlas en el intento de orientar hacia la sostenibilidad el desarrollo de esta comarca que determinados agentes sociales del ámbito sindical y ambiental están promoviendo. Como consecuencia de la firma del Manifiesto por la Sostenibilidad de la Comarca Andorra-Sierra de Arcos por parte de todas las fuerzas políticas, la administración comarcal está respondiendo a dos de los compromisos adquiridos, la constitución de un Consejo Sectorial de Medio-Ambiente asesor de los ayuntamientos y el inicio de una Agenda 21 Local.

Para iniciar el proceso de planificación de la Agenda 21 se consideró conveniente programar unas jornadas formativas ya que, según se recoge en el Manifiesto, alcanzar "...ese objetivo implica reconsiderar el funcionamiento de todos los sectores económicos, del conjunto de nuestra manera de relacionarnos con el medio ambiente (el consumo, transporte, turismo, agricultura, ganadería, industria, urbanismo, producción de energía...)". Y en palabras del Presidente de la Comarca, Fernando Casaus, "la puesta en marcha de estas propuestas exige, además de disponer de un amplio bagaje de conocimientos, promover una sensibilización y motivación entre los habitantes de la comarca para asegurar una participación amplia y entusiasta".

El programa de las jornadas se inicia con dos ponencias: *El proceso de progreso de la sostenibilidad. Necesidad y oportunidades*, a cargo de Domingo Jiménez Beltrán, Primer Director Ejecutivo de la agencia Europea de Medio Ambiente y Director General de Política Medio ambiental del Ministerio de Obras Públicas (1991-1994); y *El desarrollo sostenible: su implementación en la actual economía de mercado*, a cargo de Pedro Arrojo Agudo, Premio Goldman de Medio Ambiente 2003 y Profesor del departamento de Análisis Económico de la Universidad de Zaragoza. Después de estas reflexiones sobre el proceso de desarrollo sostenible se han programado unas sesiones destinadas a proponer *Estrategias locales hacia la sostenibilidad* coordinadas por el colectivo Bakeaz (Centro de documentación y estudios para la paz), que viene realizando cursos formativos para agentes de desarrollo en la dirección del desarrollo sostenible, y varios talleres de experiencias sobre *Agricultura ecológica*, *Energías alternativas*, *Turismo sostenible* e *Industria sostenible*, que cuentan con la participación de expertos del ámbito nacional en cada una de estas materias. ■



### La Contornada

Cuando se quiere dar a conocer la riqueza cultural de una comarca, para favorecer el respeto, la protección y la promoción del patrimonio cultural y además se quiere hacer de forma participativa, surgen iniciativas como ésta: *La Contornada*, que –bajo el patrocinio de la Comarca Andorra-Sierra de Arcos, quien financia y acoge la iniciativa– tendrá su estreno en Gargallo el 12 de junio. El CELAN, que contó con otras colaboraciones, elaboró un boceto de lo que podía ser esa jornada de fiesta. Gargallo y su Asociación Cultural "Las Calderas" se ilusionaron y propusieron un montón de actividades, contando con la movilización de las gentes, de las que viven allí todo el año y de las que están fuera, del propio pueblo y de la comarca.

Otro pueblo tomará el testigo después y durante todo el año irá trabajando para investigar y reconocer la propia riqueza cultural, que es la mejor forma de valorarla y valorarse, quererla y mostrarla con el cariño que se merece. Uno tras otro, invitarán a *La Contornada* a todo el que quiera acercarse y sentirse partícipe de estas iniciativas. Un día al año, veremos, pues, el fruto del ánimo y del ser de cada pueblo.

### Regirar baúles, abrir despensas y... ¡a bailar!

El título del encuentro marca los contenidos del mismo. Al pensar qué es lo propio de cada lugar que además nos pueda unir a todos, rápidamente surge la fiesta, el encuentro, la comida, la música, el baile, la indumentaria, como formas de reconocer el pasado y soñar el futuro.

Detrás de la fiesta hay además una tarea investigadora, etnográfica, documental y fotográfica, un esfuerzo colectivo por reconocer, relacionar, estudiar, aportar, recordar e interpretar todos esos elementos, que podrá plasmarse posteriormente en las publicaciones del CELAN.

"Mi pueblo y la contornada" puede ser un elemento aglutinador de las inquietudes de participación y cooperación para lograr un pueblo, una comarca, una provincia, una comunidad, un país, un mundo mejor... porque nuestra casa, nuestro pueblo, nuestra cotidianidad, es algo hermoso y valioso pero tiene que darle el aire para que no se "rancie". Que cada uno de los pueblos de nuestra comarca abra puertas, arcas, cocinas, garganchones, "lo mejor de su pueblo" y lo muestre; así también se pueden ir creando raíces e identidades individuales y colectivas, desde la ilusión y la participación. ■

## Elecciones generales en la Comarca

### Los resultados en la tónica dominante

El vencedor de estas elecciones al Congreso de los Diputados del pasado 14 de marzo en la comarca Andorra-Sierra de Arcos fue sin duda el PSOE, que recibió en el conjunto de las distintas localidades un total de 3.582 votos, 684 más que en las elecciones del 2000. El PP quedó segundo (2.218 votos), con una pérdida de 616 votos respecto a las anteriores. CHA e IU mejoraron sus resultados en algo más de un centenar de votos, cantidad que perdió el PAR, por su parte.

Si se suman los votos de PSOE, IU y CHA, la que se ha dado en llamar Izquierda, se obtiene un resultado de 4.427 votos (3.502 en el 2000), en tanto que el conjunto de los otros dos contendientes, PP y PAR, se quedó en 2.600 (3.316 en el 2000), lo que da una idea de la magnitud del cambio electoral experimentado.

En las elecciones al Senado el resultado es semejante: el PP ha perdido unos 2.000 votos y el PAR unos 200, mientras que el PSOE ganó más de 4.000 y la CHA más de 200. IU, sin embargo, sufrió un descenso, apreciándose más los efectos del "voto útil" en los pueblos que en la cabecera de la comarca, si se tienen en cuenta los resultados del 2000.

En Andorra, en las elecciones al Congreso, el PP ha bajado sus resultados en más de 500 votos respecto a las elecciones anteriores y no ha recuperado más que 154 respecto a los perdidos en

ELECCIONES AL CONGRESO DE LOS DIPUTADOS

	Alacón	Alcañiz	Andorra	Arlo	Ciudad Real	Elche	Estepa	Gargallo	Ossete									
PP	105	100	170	140	1.870	1.281	295	246	52	38	36	44	79	54	31	22	196	175
PSOE	98	128	190	224	2.986	3.028	221	239	21	34	54	65	96	102	15	7	117	121
PAR	67	61	90	88	180	194	11	8	8	1	67	28	28	22	34	18	8	8
IU	3	1	8	9	261	276	21	14	1	2	1	2	5	8	1	9	4	2
CHA	8	8	16	15	222	226	19	47	2	4	7	4	2	4	2	1	9	16
Otros	1	2	8	4	18	20	8	4	9	1	1	8	4	1	6	9	1	1

ELECCIONES AL SENADO

	Alacón	Alcañiz	Andorra	Arlo	Ciudad Real	Elche	Estepa	Gargallo	Ossete									
PP	287	264	488	390	5.402	3.528	856	681	155	102	180	129	228	126	82	91	380	318
PSOE	207	262	382	626	4.227	7.346	660	734	62	106	188	171	177	275	28	18	227	289
PAR	208	118	204	221	497	629	26	21	19	78	209	90	82	78	106	88	21	28
IU	88	2	172	15	1.828	1.968	218	20	22	8	81	10	68	18	12	9	108	8
CHA	18	27	22	24	722	862	88	128	12	11	28	24	18	21	2	2	26	21
Otros	2	7	8	6	38	48	7	8	2	8	8	8	8	1	8	9	1	1

las municipales. El PSOE mejoró espectacularmente sus resultados en relación a los de las municipales, pero también respecto a los de las anteriores generales, a los que superó en 700 votos. IU, aunque ha mejorado sus resultados del 2000, está muy por debajo de lo obtenido en las municipales; algo esperable, aunque éstas han podido tener un cierto efecto de arrastre, pues el "voto útil" no les ha hecho estar por debajo de las anteriores elecciones generales como en tantos sitios.

Los resultados de las elecciones al Senado en Andorra manifiestan alguna diferencia: bajan mucho PP e IU y suben PSOE, en más de 3.000 votos, y PAR y CHA, en algo más de 100 votos cada uno.

En resumen, la polarización electoral sigue su curso, aunque desaparece el equilibrio anterior en favor del PSOE. ■



## Yolanda Casaus, diputada

Yolanda Casaus Rodríguez es desde las últimas elecciones Diputada Nacional por Teruel, participa como vocal en las comisiones de Educación, Medio Ambiente y la mixta de Derechos de la mujer y por la igualdad. Además está adscrita a la comisión de industria, política social y empleo.

Es también miembro de la Ejecutiva provincial del PSOE por juventudes, así como del Comité Regional del PSOE también por juventudes.

Sus inquietudes políticas despertaron en plena adolescencia. A ello no sólo ayudó el hecho de nacer en una familia con larga tradición política sino su participación activa en el tejido asociativo del municipio. Fue en el Bachillerato cuando empezó a formar parte del movimiento asociativo juvenil. Fue Coordinadora del ADEA, Asociación de Estudiantes en el IES Pablo Serrano, en Andorra. También desde ese momento es dirigente del movimiento laico y progresista de Aragón (un conjunto de Asociaciones estudiantiles y juveniles con ideología de izquierdas y laica).

Con la Mayoría de edad se afilió al PSOE porque en Andorra no había entonces Juventudes Socialistas. Unos años más tarde, en marzo de 1998, la propia Yolanda, con poco más de 20 años, junto con otros miembros jóvenes del PSOE fue impulsora de la reaparición de las Juventudes Socialistas en Andorra. Del mundo asociativo había dado el paso al político. El paso intermedio había sido el sindicalismo puesto que desde 1997 estaba afiliada a FETE-UGT, sindicato del que actualmente es Secretaria Comarcal.

*Mi presentación como candidata por el PSOE al Congreso de los Diputados es fruto de mi compromiso joven con los ideales de justicia, solidaridad y libertad que han conllevado los años de trabajo en las Juventudes Socialistas, el sindicato UGT y el Partido Socialista.*

*Un compromiso que supone vincularme con las necesidades de esta Comarca de Andorra y el Bajo Aragón y que me obliga a trasladar y reivindicar la solución de los problemas que en esta Comarca tenemos.*

*Quiero estar en el Congreso de los Diputados como joven comprometida con la izquierda y el socialismo, con los problemas de Teruel y los intereses del Bajo Aragón.*

*Estoy convencida de que hoy en día esta opción la defiende y la representa el PSOE con un líder comprometido, honesto y consecuente que es José Luis Rodríguez Zapatero. ■*



Javier Alquézar Medina